

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по экологической политике****Двадцатая сессия**

Женева, 28–31 октября 2014 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**Итоги работы Президиума Комитета  
по экологической политике****Итоги работы Президиума за период с октября  
2013 года по июнь 2014 года****Доклад Президиума Комитета по экологической политике***Резюме*

На своей девятнадцатой сессии (Женева, 22–25 октября 2013 года) Комитет по экологической политике (КЭП) Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) избрал свой Президиум и поручил ему провести ряд мероприятий, в том числе: а) подготовить двадцатую сессию КЭП; б) ускорить подготовку к восьмой Конференции министров "Окружающая среда для Европы"; с) внести вклад в европейский процесс "Окружающая среда и здоровье"; d) обновить критерии КЭП для предоставления финансовой поддержки в процессе участия в совещаниях и мероприятиях; и е) продолжить деятельность по разработке правил процедуры КЭП (см. ECE/CEP/2013/2).

В целях выполнения указанных выше задач Президиум КЭП вел работу в формате электронных консультаций и 26–27 мая 2014 года провел в Лиссабоне свое совещание. В настоящем документе приводится краткая информация об итогах работы Президиума, в том числе о работе его майского совещания, в целях оказания содействия КЭП в работе на его двадцатой сессии.



## Введение

1. В межсессионный период Президиум Комитета по экологической политике (КЭП) Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) занимался подготовкой к двадцатой сессии КЭП (КЭП-20). Президиум вел работу в формате электронных консультаций и 26–27 мая 2014 года провел в Лиссабоне свое совещание.

2. В частности, Президиум прилагал усилия для ускорения подготовки к восьмой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (ОСЕ). Он рассмотрел также вопросы существа и организационные вопросы, относящиеся к ряду пунктов повестки дня КЭП-20, в частности вопросы, имеющие отношение к: а) многосторонним природоохранным соглашениям (МПС) ЕЭК; б) оценке уроков, извлеченных из среднесрочного обзора процесса ОСЕ; и с) внесению вклада в европейский процесс "Окружающая среда и здоровье".

3. Кроме того, Президиум провел работу по пересмотру проекта правил процедуры КЭП и рассмотрел проект его круга ведения. Он рассмотрел также обновленные критерии КЭП для предоставления финансовой поддержки участия в совещаниях и мероприятиях и пересмотренное расписание совещаний КЭП на 2014–2017 годы.

4. Помимо этого, в соответствии с высказанной КЭП на его девятнадцатой сессии просьбой к Президиуму и секретариату изучить предложение Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения (ЕРБ ВОЗ) о проведении совместного совещания Президиума КЭП и заместителей Сопредседателей Европейского совета министров окружающей среды и здравоохранения (ЕСМОСЗ) такое совещание состоялось в первой половине дня 27 мая 2014 года. Совместное совещание было приурочено к совещаниям Президиума КЭП и заместителей Сопредседателей ЕСМОСЗ.

5. В связи с проведением в Лиссабоне двух совещаний Президиум КЭП выразил особую признательность правительству Португалии за организацию этих совещаний. Исключительно высокое качество предоставленного содействия и теплое гостеприимство в подлинном смысле слова способствовали успешной работе совещания.

6. В состав Президиума КЭП входят Председатель от Португалии и заместители Председателя от Бельгии, Грузии, Казахстана, Республики Молдова, Сербии, Франции и Швейцарии.

## I. Предварительная повестка дня для двадцатой сессии Комитета по экологической политике

7. Президиум одобрил проект предварительной повестки дня и проект распорядка работы КЭП-20 с рядом поправок, которые будут отражены в окончательном варианте этих документов. Так, например, Президиум КЭП рекомендовал:

а) запланировать обсуждение подпункта повестки дня об отборе тем для следующей Конференции министров ОСЕ уже в первый и второй дни совещания;

b) выделить два с половиной часа на подпункт повестки дня, посвященный экологизации экономики, и предложить другим региональным комиссиям Организации Объединенных Наций принять участие в его обсуждении в целях обмена информацией об изменениях в области экологизации экономики в соответствующих регионах;

c) выделить полтора часа на обсуждение пункта, посвященного европейскому процессу "Окружающая среда и здоровье", и предложить заместителям Сопредседателей ЕСМОСЗ принять участие в работе КЭП-20 в дополнение к приглашению, направленному Сопредседателям ЕСМОСЗ и Европейской целевой группе по окружающей среде и здоровью (ЕЦГОСЗ);

d) предусмотреть в рамках пункта повестки дня по МПС проведение обзора национальных докладов об осуществлении, представляемых в рамках МПС ЕЭК.

8. Президиум обратился к секретариату с просьбой пересмотреть распорядок работы КЭП-20, с тем чтобы отразить в нем соответствующим образом итоги обсуждения и рекомендации Президиума.

9. Кроме того, Президиум рассмотрел проекты ряда документов, которые готовились для содействия работе КЭП на его двадцатой сессии, и принял следующие решения:

a) Президиум с удовлетворением отметил проект документа об открытии для стран, находящихся за пределами региона, документов ЕЭК по вопросам окружающей среды правового и политического характера, а также об их пропаганде среди таких стран и рекомендовал внести в него ряд изменений следующего характера:

i) провести дополнительный анализ аргументов в пользу и против открытия МПС ЕЭК для присоединения государств, находящихся за пределами региона ЕЭК, в том числе потенциальных последствий с точки зрения ресурсов;

ii) представить дополнительную информацию об информационно-пропагандистской деятельности, которая будет проводиться за пределами региона, в том числе по линии обмена информацией и знаниями;

iii) по возможности, проанализировать причины политического и технического характера, обуславливающие расширение географической сферы охвата природоохранной деятельности ЕЭК, а также провести обоснование решения о выходе за пределы региона ЕЭК или ограничений деятельности его рамками, включая обоснование решения не открывать некоторые МПС для присоединения государств, не входящих в регион;

iv) подчеркнуть связь между КЭП и МПС, т.е. включить пункт с разъяснением роли КЭП как основного руководящего органа в рамках Подпрограммы по окружающей среде ЕЭК и его взаимосвязи с другими руководящими органами по линии Подпрограммы по окружающей среде;

v) определить вопросы для обсуждения с учетом вызовов и извлеченных к настоящему времени уроков;

b) Президиум поддержал предложение о подготовке для КЭП-20 документа с обзорной информацией, касающейся представления Сторонами их национальных докладов об осуществлении (НДО), начиная с первого цикла обязательного представления докладов, в порядке, установленном каждым МПС. В таком документе следует также:

- i) конкретизировать во введении роль КЭП в связи с вопросом о НДО;
  - ii) по возможности, привести примеры, иллюстрирующие бремя отчетности стран, а также указать узкие места с отчетностью по всем МПС;
  - iii) по возможности, отразить основные вызовы, связанные с представлением НДО в соответствии с требованиями МПС к представлению отчетности;
  - iv) по возможности, обрисовать общие тенденции процесса представления докладов, в том числе в связи с соблюдением крайних сроков представления докладов, а также потенциальной необходимостью упорядочения процесса представления национальных докладов;
- с) в отношении документа с оценкой хода работы по реализации Астанинских предложений относительно действий по воде (АПДВ) и перспектив их реализации Президиум рекомендовал скоординировать с секретариатом планы представления отчетности о прогрессе в осуществлении АПДВ на следующей сессии Совещания Сторон (СС) Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам) в ноябре 2015 года в целях организации процесса своевременного представления отчетности как для Конференции ОСЕ, так и для следующей сессии СС Конвенции по водам. Кроме того, Президиум рекомендовал представить отчетность по АПДВ специальной сессии КЭП в январе/феврале 2016 года и впоследствии Конференции ОСЕ в начале июня 2016 года;
- д) на своем лиссабонском совещании Президиум пересмотрел раздел, касающийся рекомендаций и вопросов для обсуждения проекта документа об экологизации экономики в Европейском регионе. Кроме того, он высказал ряд замечаний по другим разделам документа и просил секретариат совместно с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) соответствующим образом пересмотреть этот документ. В целом Президиум поддержал предложение приступить к разработке общеевропейских региональных основ экологичной экономики при условии обсуждения этого вопроса КЭП и принятии им такого решения на своей двадцатой сессии;
- е) на своем лиссабонском совещании Президиум заслушал справочную информацию заместителя Председателя КЭП от Бельгии Мишеля Амана, председательствовавшего на первом совещании Группы друзей Общей системы экологической информации (СЕИС), и с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый Друзьями СЕИС. По вопросу о проекте документа о целевых показателях и индикаторах результативности для измерения прогресса в разработке СЕИС в масштабах всего европейского региона Президиум рекомендовал пересмотреть этот документ, с тем чтобы отразить в нем дополнительные замечания Друзей СЕИС, которые, возможно, будут направлены в секретариат до 27 мая 2014 года, а также усилить координацию с Европейским агентством по окружающей среде в связи с подготовкой окончательного варианта этого документа до его представления КЭП.

10. Президиум дал высокую оценку параллельным мероприятиям, организованным Европейским региональным бюро Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЕРБ/ЮНЕП) в ходе девятнадцатой сессии КЭП, и рекомендовал предложить ЕРБ/ЮНЕП рассмотреть возможность проведения параллельного мероприятия в обеденный перерыв в первый день работы КЭП-20 в целях информирования участников о ходе работы по определению целей устойчивого развития. Кроме того, на этом параллельном мероприятии

можно было бы затронуть вопрос об относящихся к региону итогах работы первой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде (Найроби, 23–27 июня 2014 года).

## **II. Уроки, извлеченные из среднесрочного обзора основных итогов Астанинской конференции в рамках процесса "Окружающая среда для Европы"**

11. По вопросу об уроках, извлеченных из проведения среднесрочного обзора основных итогов седьмой Конференции министров ОСЕ (Астана, 21–23 сентября 2011 года), Президиум согласился с тем, что проведение обследования было бы чрезмерно обременительным для стран. В этой связи Президиум просил секретариат подготовить в консультации с ним проект краткой оценки с точки зрения организационных вопросов и представить его КЭП на его двадцатой сессии для дальнейшего рассмотрения.

## **III. Ускорение подготовки к восьмой Конференции министров "Окружающая среда для Европы"**

12. На лиссабонском совещании представитель Грузии выступил с сообщением об имеющейся инфраструктуре и возможностях для приема Конференции в Батуми. Самый большой зал для заседаний (вместимостью 650 человек) имеется в гостинице "Шератон"; кроме того, в гостинице "Шератон" и близлежащих гостиницах (каждая из которых расположена в двух–пяти минутах ходьбы) имеется ряд других залов.

13. Одним из наиболее сложных вопросов организации Конференции по модели Астанинской конференции является вопрос о финансовых ресурсах (например, проведение девяти дискуссий за круглым столом, обслуживаемых синхронным переводом на английский, русский и французский языки с использованием соответствующего технического оборудования, которое соответствовало бы стандартам Международной организации по стандартизации, оказание поддержки участию делегатов, имеющих право на получение финансового содействия, и сотрудников секретариата и т.д.).

14. Президиум приветствовал доклад Грузии и рекомендовал организовать Конференцию ОСЕ в течение первой или второй недели июня 2016 года (1–3 июня или 8–10 июня 2016 года) с учетом того, что парламентские выборы в Грузии состоятся в конце осени 2016 года, сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию пройдут в конце сентября 2016 года, а в конце июня 2016 года состоится совещание Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

15. Кроме того, Президиум рекомендовал при определении потребностей следующей Конференции ОСЕ учесть имеющуюся в Батуми инфраструктуру. Он предложил Грузии подготовить подробный перечень потребностей принимающей страны в ресурсах для рассмотрения КЭП на ее двадцатой сессии, в том числе для целей привлечения средств. Помимо этого, секретариату было предложено разработать документ с изложением организационных вопросов, относящихся к Конференции, аналогичный документу для Астанинской конференции, но с учетом наличия инфраструктуры в Батуми.

16. В связи с вопросом о рамках Конференции Президиум с удовлетворением отметил проект аннотированного общего плана пересмотренных рамок, который был подготовлен секретариатом, и рекомендовал для восьмой Конференции следующие две темы:

а) экологизация экономики в масштабах всего европейского региона в контексте рамок развития на период после 2015 года, включая цели устойчивого развития;

б) повышение качества воздуха в интересах улучшения состояния окружающей среды и здоровья человека.

17. Президиум предложил секретариату доработать этот документ, включив в него рекомендации Президиума в отношении двух тем и адаптировав общий план Конференции с учетом имеющейся в Батуми инфраструктуры. Кроме того, Президиум предложил КЭП рассмотреть вопрос об организации в ходе Конференции заседаний, посвященных различным договорам и программам, в частности по вопросам образования в интересах устойчивого развития, СЕИС, МПС и АПДВ, в целях оценки достигнутого прогресса со времени проведения предыдущей Конференции, и, при необходимости, продления мандатов этих процессов. Он рекомендовал также приурочить к Конференции мероприятие, посвященное презентации третьего обзора результативности экологической деятельности Грузии.

#### **IV. Внесение вклада в европейский процесс "Окружающая среда и здоровье"**

18. В ходе своего совещания, а также совместного совещания Президиума КЭП и заместителей Сопредседателей ЕСМОСЗ Президиум КЭП обсудил вопросы, относящиеся к европейскому процессу "Окружающая среда и здоровье". На совещаниях подробно рассматривалась возможность организации в ходе КЭП-20 группового обсуждения, посвященного европейскому процессу "Окружающая среда и здоровье", включая вопрос о потенциальном вкладе в его проведение и последующей деятельности. Было рекомендовано помимо Сопредседателей ЕСМОСЗ и ЕЦГОСЗ привлечь к участию в работе КЭП-20 заместителей Сопредседателей ЕСМОСЗ.

19. В этой связи было предложено начать групповое обсуждение с выступления, в котором бы подчеркивалась роль европейского процесса "Окружающая среда и здоровье". Еще одно выступление можно было бы посвятить вопросу о загрязнении воздуха и издержках бездействия. Кроме того, будет определено до трех вопросов, которые позволят облегчить интерактивную дискуссию между участниками дискуссионной группы и КЭП. Один вопрос мог бы иметь отношение к проблематике управления и способам обеспечения более эффективного сотрудничества, а также более всестороннему подходу к взаимодействию секторов, окружающей среды и здравоохранения. Еще один вопрос, возможно, будет посвящен тому, как деятельность в рамках МПС и КЭП могла бы вносить более эффективный вклад в достижение целей процесса "Окружающая среда и здоровье".

20. В этой связи на основе интерактивной дискуссии будут определены области сотрудничества между процессом ОСЕ и европейским процессом "Окружающая среда и здоровье". Кроме того, было предложено во время КЭП-20 провести в вечернее время совместное совещание Президиума КЭП и заместителей Сопредседателей ЕСМОСЗ для рассмотрения и оценки итогов обсужде-

ний в ходе КЭП-20 вопросов, относящихся к окружающей среде и здоровью. Такое совещание могло бы состояться с 18 ч. 30 м. до 19 ч. 30 м. в четверг, 30 октября 2014 года.

21. В связи с вопросом о назначении четырех министров от сектора окружающей среды в состав ЕСМОСЗ на 2015–2016 годы Президиум принял к сведению представленную секретариатом информацию о том, что до начала летних каникул министрам будут направлены официальные письма с предложением выразить свою заинтересованность в участии в работе Совета. Такие письма были направлены 1 июля 2014 года через постоянные представительства государств-членов при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

22. В ходе совместного совещания Президиума КЭП и заместителей Сопредседателей ЕСМОСЗ было поднято несколько вопросов, а именно:

а) для шестьдесят четвертой сессии Европейского регионального комитета ВОЗ (Копенгаген, 15–18 сентября 2014 года) и КЭП-20 будет подготовлен доклад ЕСМОСЗ;

б) КЭП было предложено активизировать участие в европейском процессе "Окружающая среда и здоровье" и взаимодействие с ним, включая участие в разработке повестки дня предстоящего среднесрочного обзора по европейскому процессу "Окружающая среда и здоровье" и участия в его проведении (Тель-Авив, Израиль, 10–13 ноября 2014 года);

в) Президиуму КЭП было предложено назначить своих представителей на совещаниях заместителей Сопредседателей ЕСМОСЗ и на совещаниях ЕСМОСЗ, включая его пятое совещание (Вильнюс, 30 июня – 1 июля 2014 года), а также для участия в среднесрочном обзоре европейского процесса "Окружающая среда и здоровье";

д) учитывая, что процесс ОСЕ и европейский процесс "Окружающая среда и здоровье" находятся на разных этапах подготовки к очередным конференциям на уровне министров, возможность организации этих двух конференций в увязке друг с другом была сочтена нереалистичной.

23. Кроме того, участники совместного совещания Президиума КЭП и заместителей Сопредседателей ЕСМОСЗ предложили организовать совещание с участием членов Президиума КЭП, председателей комитетов по осуществлению МПС ЕЭК и Сопредседателей ЕСМОСЗ (и/или их заместителей), а также членов ЕЦГОСЗ. По мнению участников, такое совещание могло бы быть посвящено обсуждению эффективных путей решения соответствующими сообществами вопросов, относящихся к тематике окружающей среды и здоровья во всем европейском регионе. Сроки и порядок организации такого совещания будут обсуждаться на более позднем этапе, например в рамках последующей деятельности по итогам группового обсуждения на КЭП-20.

## **V. Круг ведения и правила процедуры Комитета по экологической политике**

24. КЭП поручил своему Президиуму и секретариату продолжить работу над проектом правил процедуры, с тем чтобы представить по ним рекомендации КЭП на его двадцатой сессии. В ходе лиссабонского совещания Президиум пересмотрел проект и представил документ для дальнейшего рассмотрения КЭП.

25. Кроме того, Президиум рассмотрел вопрос об обновлении принятого в 2007 году круга ведения КЭП. В этой связи Президиум рекомендовал отложить пересмотр круга ведения от 2007 года до одной из следующих сессий КЭП.

## **VI. Критерии для оказания финансовой поддержки в процессе участия в совещаниях и мероприятиях**

26. В соответствии с решением КЭП Президиум КЭП рассмотрел возможность обновления критериев для предоставления права на финансовую поддержку в процессе участия в совещаниях и мероприятиях. С учетом того, что имевшаяся в мае 2014 года информация о валовом внутреннем продукте (ВВП) на душу населения в странах ЕЭК с переходной экономикой относилась к 2012 году, Президиум рекомендовал сохранить критерии, принятые КЭП на его девятнадцатой сессии в октябре 2013 года (которые были приняты на основе данных о ВВП на душу населения за 2012 год).

27. В то же время в случае появления к середине сентября 2014 года данных о ВВП на душу населения за 2013 год в середине сентября секретариат проведет пересмотр этих критериев и представит свои предложения для дальнейшего рассмотрения КЭП на его двадцатой сессии.

## **VII. Расписание совещаний**

28. Президиум рассмотрел расписание совещаний на 2014–2016 годы, которое было одобрено КЭП в 2013 году, и рекомендовал скорректировать расписание совещаний с учетом сроков проведения Конференции ОСЕ (в начале июня 2016 года). Изменения включают в себя перенос на начало февраля 2016 года зимней специальной сессии КЭП 2016 года и проведение очередной сессии КЭП 2016 года в начале декабря, а не в октябре, с учетом необходимости дополнительного времени для подготовки сессии после проведения Конференции ОСЕ.

29. С учетом этого Президиум КЭП принял решение о проведении однодневного совещания 26 мая 2015 года в рамках подготовки двадцать первой очередной сессии КЭП в 2015 году, а также короткого совещания во второй половине дня 26 октября 2015 года, которое будет приурочено к этой сессии КЭП. Президиум предложил секретариату пересмотреть соответствующим образом проект расписания совещаний и представить его КЭП на рассмотрение и утверждение.

---